



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Friday, 2 June 2023 – No. 51**

*Nine forty a.m.*

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



Part 1  
**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Côte-du-Sud on the following subject: *Riopelle's centenary in Montmagny!*
- The Member for La Pinière on the following subject: *Underline the 65th anniversary of the founding of Ville de Brossard.*
- The Member for Laporte on the following subject: *65th anniversary of Ville de Brossard.*
- The Member for Verdun on the following subject: *The Nkunga Mbala family's migration story.*
- The Member for Hull on the following subject: *60th anniversary of the Braves du Coin.*
- The Member for Saint-Laurent on the following subject: *Interloge salvages 79 affordable housing units in Cartierville.*
- The Member for Beauce-Nord on the following subject: *Congratulate Ms. Louise Binet for receiving the Louis-Hébert award.*
- The Member for Camille-Laurin on the following subject: *The housing crisis.*
- The Member for Iberville on the following subject: *Tribute to Ms. Françoise Guertin Lachance.*
- The Member for Lac-Saint-Jean on the following subject: *Tribute to Mr. Michel Côté.*
- The Member for Saint-Jean on the following subject: *40th edition of the International Balloon Festival of Saint-Jean-sur-Richelieu this summer!*
- The Member for Deux-Montagnes on the following subject: *Water Month.*

## **STATEMENTS BY MINISTERS**

## **INTRODUCTION OF BILLS**

- PRESENTING**
- (a) **Papers**
  - (b) **Reports from committees**
  - (c) **Petitions**

## **ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

## **COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND PERSONAL EXPLANATIONS**

## **ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

## **DEFERRED DIVISIONS**

Amendment moved by the House Leader of the Second Opposition Group to the report from the Committee on Institutions on Bill 24, An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale (handed in under Standing Order 252).

Report from the Committee on Institutions on Bill 24, An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale.

---

Amendments moved by the Member for Westmount–Saint-Louis and the Member for Îles-de-la-Madeleine to the report from the Committee on Citizen Relations on Bill 11, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (handed in under Standing Order 252).

Report from the Committee on Citizen Relations on Bill 11, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions.

## **MOTIONS WITHOUT NOTICE**

## **NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

## **INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (1) Bill 17  
An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden  
Introduced by the Minister for the Economy on **24 May 2023**
- (2) Bill 22  
An Act respecting expropriation  
Introduced by the Minister of Transport and Sustainable Mobility on **25 May 2023**
- (3) Bill 23\*  
An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation  
Introduced by the Minister of Education on **4 May 2023**  

---

**\* Recommendation of the Lieutenant-Governor**
- (4) Bill 27  
An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions  
Introduced by the Minister of Finance on **30 May 2023**
- (5) Bill 29  
An Act to protect consumers from planned obsolescence and to promote the durability, repairability and maintenance of goods  
Introduced by the Minister of Justice on **1 June 2023**

*Committee Stage*

- (6) Bill 14  
An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons  
Introduced by the Minister of Public Security on 15 March 2023  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 18 April 2023  
Passed in principle on **19 April 2023**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (7) Bill 15  
An Act to make the health and social services system more effective  
Introduced by the Minister of Health on 29 March 2023  
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 24 May 2023  
Passed in principle on **31 May 2023**, and  
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (8) Bill 26  
An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice  
Introduced by the Minister of Justice on 9 May 2023  
Passed in principle on **25 May 2023**, and  
Referred to the Committee on Institutions

*Report Stage*

- (9) Bill 11  
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions  
Introduced by the Minister for Health and for Seniors on 16 February 2023  
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 March 2023  
Passed in principle on 4 April 2023  
Report from the Committee on Citizen Relations tabled on 31 May 2023 (Amend. handed in under Standing Order 252)  
Votes deferred on **1 June 2023**

- (10) Bill 20  
An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions  
Introduced by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on 6 April 2023  
Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 23 May 2023  
Passed in principle on 25 May 2023  
Report from the Committee on Transportation and the Environment tabled on **1 June 2023**
- (11) Bill 24  
An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale  
Introduced by the Government House Leader and Minister of Justice on 11 May 2023  
Passed in principle on 25 May 2023  
Report from the Committee on Institutions tabled on 31 May 2023 (Amend. handed in under Standing Order 252)  
Votes deferred on **1 June 2023**
- (12) Bill 25  
An Act to fight illegal tourist accommodation  
Introduced by the Minister of Tourism on 9 May 2023  
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 25 May 2023  
Passed in principle on 30 May 2023  
Report from the Committee on Labour and the Economy tabled on **1 June 2023** (Amend. handed in under Standing Order 252)

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

- (13) Bill 190  
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**

- (14) Bill 191  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (15) Bill 192  
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**
- (16) Bill 193  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right  
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (17) Bill 194  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death  
Introduced by the Member for Pontiac on **26 April 2023**
- (18) Bill 195  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (19) Bill 196  
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services  
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (20) Bill 197  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (21) Bill 198  
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**

- (22) Bill 199  
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (23) Bill 390  
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process  
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**
- (24) Bill 391  
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**
- (25) Bill 392  
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses  
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (26) Bill 393  
An Act to combat food waste  
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (27) Bill 396  
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars  
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**
- (28) Bill 397  
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services  
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**

- (29) Bill 398  
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**
- (30) Bill 399  
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts  
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**
- (31) Bill 490  
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly  
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**
- (32) Bill 492  
An Act to combat waste  
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (33) Bill 493  
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes  
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**
- (34) Bill 494  
An Act to amend the Civil Code to render without effect the clauses of a lease of a dwelling tending to prohibit companion animals  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **25 May 2023**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

### **III. Private Bills**

#### *Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

- (35) Bill 201  
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights  
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (36) Bill 203  
An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic  
Archiepiscopal corporation of Montreal  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**,  
and  
Referred to the Committee on Institutions

#### *Passage in Principle*

- (37) Bill 200  
An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots  
situated in Ville de Carignan  
Introduced by the Member for Richelieu on 26 April 2023  
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled and  
adopted on **1 June 2023**
- (38) Bill 202  
An Act respecting Ville de Saint-Jérôme  
Introduced by the Member for Saint-Jérôme on 26 April 2023  
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled and  
adopted on **1 June 2023**

#### *Passage*

### **IV. Government Motions**

### **V. Estimates of Expenditure**

### **VI. Statutory Debates**

## **BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Bill 12

An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project

Passed on **31 May 2023**

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.*

**COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY**

**COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION**

**Orders in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on its administrative management and financial commitments, as well as on the Report on the application of the Public Administration Act.

**COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES**

**COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN**

**Orders of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).

**COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION**

**Orders of reference**

Special consultations:

- **Bill 23**, An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation (Order of reference given on 23 May 2023).

## COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

### COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

#### Orders of reference

##### Special consultations:

- Report on the application of the Act to facilitate the disclosure of wrongdoings relating to public bodies (Order of reference given on 25 May 2023).

### COMMITTEE ON INSTITUTIONS

#### Orders of reference

##### Special consultations:

- **Bill 26**, An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice (Order of reference given on 31 May 2023).

##### Consideration of Bills:

- **Bill 14**, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons (Order of reference given on 19 April 2023).
- **Bill 26**, An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice (Order of reference given on 25 May 2023).
- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archbishopial corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

### COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

#### Orders of reference

##### General Consultation:

- Consultation document entitled “Québec Immigration Planning for the 2024-2027 Period” (Order of reference given on 30 May 2023).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

**Orders of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 15**, An Act to make the health and social services system more effective (Order of reference given on 31 May 2023).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

*Questions already placed on the Order Paper  
are published each Wednesday*

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Public Bills**

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**